



اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الاتجار غير المشروع
في المخدرات والمؤثرات العقلية لسنة ١٩٨٨

المعلومات السنوية عن المواد التي يكثر استخدامها
في الصنع غير المشروع للمخدرات والمؤثرات العقلية*

المراجع

اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الاتجار غير المشروع في المخدرات
والمؤثرات العقلية لسنة ١٩٨٨: الفقرة ١٢ من المادة ١٢
قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٠/١٩٩٥

البلد أو الإقليم:	التاريخ:
السلطة المختصة (فيما يتعلق بالمادة ١٢ من اتفاقية سنة ١٩٨٨) التي ملأت هذه الاستمارة، وعنوانها:	
اللقب أو الوظيفة:	رقم الفاكس:
اسم الموظف المسؤول:	البريد الإلكتروني:
رقم (أرقام) الهاتف:	التوقيع:
هذه المعلومات تتعلق بالسنة التقويمية ٢٠_____	

الرجاء ملء الاستمارة بعناية ووضوح، بما في ذلك المعلومات المطلوبة في الصفحة التالية.

الرجاء النظر في استخدام صيغة ميكروسوفت إكسل (Excel) من هذه الاستمارة، المتاحة على الموقع الشبكي للهيئة.*

يُرْجى ملء هذه الاستمارة في نسخة واحدة في أقرب وقت ممكن، وإرسالها بحلول ٣٠ نيسان/أبريل
وفي موعد أقصاه ٣٠ حزيران/يونيه من السنة التالية للسنة التي تتعلق بها البيانات إلى العنوان التالي:

International Narcotics Control Board
Vienna International Centre
P.O. Box 500
1400 Vienna Austria
البريد الإلكتروني: incb.precursors@un.org
الهاتف: (+43-1) 26060-4174
الفاكس: (+43-1) 26060-5930
الموقع الشبكي: <http://www.incb.org>

معلومات عن نطاق وشكل البيانات المقدمة في هذه الاستمارة

* يمكن الاطلاع على هذه الاستمارة أيضاً بصيغة "وورد" (MS Word) وبصيغة "إكسل" (Excel) وبصيغة "بي دي إف" (pdf) على الموقع الشبكي للهيئة: http://www.incb.org/incb/en/precursors/Red_Forms/form_d.html.

الطبعة الثالثة والعشرون، كانون الثاني/يناير ٢٠٢٠

تُجمَع في هذه الاستمارة المعلومات المتلقاة من جميع الأجهزة المعنية* (يرجى وضع علامة؛ وإذا كانت الإجابة "لا"، فيُرجى تقديم تفسير في الإطار المخصَّص للملاحظات أدناه):

لا	نعم	الشرطة
لا	نعم	الجمارك
لا	نعم	السلطات التنظيمية
لا	نعم	غير ذلك (إذا كانت الإجابة "نعم"، يُرجى التحديد)

تُجمَع في هذه الاستمارة (عند الانطباق) المعلومات المتلقاة من جميع الأقاليم والمناطق الواقعة ما وراء البحار والمناطق ذات الحكم الإداري الخاص، أو غير ذلك:

نعم لا (إذا كانت الإجابة "لا"، يُرجى تقديم تفسير في الإطار المخصَّص للملاحظات أدناه)

لا يُشجَع علي استخدام الفواصل في كتابة الكميات (انظر أيضاً البند ٤ من التعليمات أدناه). وحيثما يكون لا بد من استخدامها، يُرجى توضيح طريقة استخدام النقاط والفواصل. وفيما يخص كلاً منها، يُرجى اختيار النقطة أو الفاصلة:

الآلاف (١٠٠٠) تُفصل بـ: نقطة أو فاصلة (يُرجى وضع علامة إزاء أحد الخيارين)
الكسور العشرية تُفصل بـ: نقطة أو فاصلة (يُرجى وضع علامة إزاء أحد الخيارين)

ستُعامل بيانات التجارة المشروعة المقدمة في هذه الاستمارة على أنها سرّية. يُرجى التأكيد (بوضع علامة إزاء "نعم" أو "لا"):

ينبغي معاملة البيانات التجارية (الجزء الثاني) على أنها سرّية: نعم لا

* انظر أيضاً الجزء الثالث أدناه.

الملاحظات

يُرجى إدراج أي معلومات تيسّر الفهم السليم للبيانات الإحصائية المقدمة. ويُرجى أيضاً تقديم لمحة وجيزة عن الوضع فيما يتعلق بتسريب المواد المدرجة في الجدولين الأول والثاني وغيرها من المواد غير المدرجة ومحاولات تسريبها ومضبوطاتها وعمليات الاتجار بما بغية استخدامها على نحو غير مشروع في إقليمكم خلال السنة المبلّغ عنها، وكذلك عن التوجّهات الجديرة بالاهتمام أو التهديدات الناشئة حديثاً. يُرجى إدراج أي تقارير وطنية ذات صلة حسب الاقتضاء.

يُرجى إدراج صفحة (صفحات) إضافية عند اللزوم.

التعليمات

(يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية قبل ملء الاستمارة)

١- تتألف الاستمارة D من ثلاثة أجزاء:

الجزء الأول: يتضمن معلومات سنوية عن مضبوطات المواد المدرجة في الجدولين الأول والثاني من اتفاقية سنة ١٩٨٨ والمضبوطات من المواد غير المدرجة حالياً في أحد هذين الجدولين؛ وكذلك معلومات عن أساليب التسريب والصنع غير المشروع، والشحنات الموقوفة والسرققات ذات الصلة بهذه المواد.

الجزء الثاني: يتضمن معلومات سنوية عن الصادرات والواردات من المواد المدرجة في الجدولين الأول والثاني من اتفاقية سنة ١٩٨٨ وأشكال استخدامها المشروعة والاحتياجات المشروعة منها.

الجزء الثالث: يتضمن معلومات عن السلطات الوطنية المختصة المخولة صلاحية وضع الضوابط الرقابية الوطنية على السلائف والمواد الكيميائية الرئيسية وإنفاذ هذه الضوابط وفقاً لأحكام المادة ١٢ من اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الاتجار غير المشروع في المخدرات والمؤثرات العقلية لسنة ١٩٨٨.

٢- ينبغي أن تملأ الاستمارة D السلطة الوطنية المختصة بالمادة ١٢ من اتفاقية سنة ١٩٨٨ وأن تُعاد كنسخة جامعة واحدة، تشمل جميع المعلومات المقدمة من جميع الأجهزة المعنية في البلد أو الإقليم المعني. وينبغي تقديم الاستمارة D إلى الهيئة الدولية لمراقبة المخدرات بحلول ٣٠ نيسان/أبريل وفي موعد أقصاه ٣٠ حزيران/يونيه من السنة التالية للسنة التي تتعلق بها المعلومات السنوية المقدمة. وينبغي إرفاق أي تقارير وطنية ذات صلة، حسب الاقتضاء.

٣- جميع السلائف والكيمياويات التي يكثر استخدامها في الصنع غير المشروع للمخدرات والمؤثرات العقلية الخاضعة للمراقبة الدولية مدرجة في المرفق بالاستمارة D ("القائمة الحمراء")، التي توزعها الهيئة سنوياً على الحكومات، والمتاحة في الموقع التالي: http://www.incb.org/incb/en/precursors/Red_Forms/red-list.html. أما المواد غير المدرجة في جدولي اتفاقية سنة ١٩٨٨ ولكن تتوفر معلومات هامة بشأن استخدامها في الصنع غير المشروع للمخدرات فهي مدرجة في القائمة المحدودة للمواد غير الجدولة الخاضعة لمراقبة دولية خاصة، التي تمثل جزءاً من حزمة المعلومات عن مراقبة السلائف، التي تتاح لتستخدمها السلطات الرقابية والمعنية بإنفاذ القانون، وذلك على الموقع الشبكي المأمون للهيئة (<https://www.incb.org/incb/en/precursors/cna.html>) وبناء على الطلب.

٤- ينبغي إدراج البيانات الإحصائية في الاستمارة معبراً عنها بوحدة قياس معيارية (الحجم أو الوزن) تُبين فيما يخص كل مادة على غرار المثال المفصل أدناه. ويُرجى أيضاً إدراج المضبوطات التي منشؤها بلدكم والمضبوطات غير معروفة المنشأ. ويُرجى عدم استخدام فواصل الآلاف (لا الفاصلة ولا النقطة) وإدراج الأرقام الكاملة وكسورها (الكسور العشرية) في الأعمدة المخصصة لذلك. وعند اللزوم، يُرجى استخدام عوامل التحويل الواردة في الصفحة ٥.

الضبطيات حسب بلد المنشأ		إجمالي الكمية المضبوطة		المادة
الكمية المضبوطة	بلد المنشأ (يُكتب عدد الضبطيات بين القوسين)	مليترات	لترات كاملة	
مثال				
على سبيل المثال، أجرت سلطات بلدكم خلال السنة المبلَّغ عنها ثماني ضبطيات من مادة أنهيدريد الخلل، بلغت كميتها الإجمالية ٢٥٠٠ لتر و٦٥ مليتراً (٢٥٠٠,٠٦٥ لتر): وكان منشأ المضبوطات في خمس حالات ببلدين أجنبيين ألف وباء، وبلدكم في حالة واحدة، في حين كان منشأ ضبطيتين غير معروف. وتبين فيما يلي كيفية إدراج هذه المعلومات (يُرجى إدراج جميع المضبوطات موزعة في الخانات ذات الصلة بحيث يحصل عند جمعها على الكمية الإجمالية للمضبوطات):				
عدد الضبطيات				
مليترات	لترات كاملة		مليترات	لترات كاملة
صفر	١٥٠٠	(٣)	٦٥	٢٥٠٠
صفر	٥٠٠	(٢)		
صفر	٢٥٠	(١)		
٦٥	٢٥٠	(٢)	٦٥	٢٥٠٠
٦٥ مليتراً = ٠,٠٦٥ لتر	٢٥٠ لتر	()	٦٥ مليتراً = ٠,٠٦٥ لتر	٢٥٠٠ لتر
		بلد (بلدان) منشأ الضبطيات		
أنهيدريد الخلل				
وحدة القياس المعيارية:				
لترات				
يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة				
وحدة القياس المعيارية لهذه المادة				

- ٥- ينبغي أن تعبّر جميع الأرقام عن الكمية الصافية للمضبوطات، أي دون وزن الأغلفة والحاويات. وفيما يخص المستحضرات (مثل المستحضرات التي تحتوي على الإيفيدرين أو السودوإيفيدرين)، ينبغي أن تدل الأرقام على المحتوى الصافي من المادة المعنية، أي دون احتساب وزن أي مادة أخرى قد تكون مدمجة معها أو مخلوطة بها ودون احتساب وزن الأغلفة والحاويات. وكحد أدنى، يُرجى بيان ما إذا كان أحد الأرقام يشير إلى الوزن الكلي للمستحضر.
- ٦- في حال عدم توفر معلومات لإدراجها في أي من هذه الخانات، يُرجى إدراج كلمة "غير معروف" أو "غير متاح"؛ وحيثما كانت الأرقام المعنية صفراً (مما يشير إلى عدم وجود ضبطيات أو تجارة)، ويُرجى دائماً إدراج كلمة "لا يوجد" أو "صفر". ويُرجى الإشارة في المواقع المناسبة، حيثما انطبق الحال، إلى ما إذا كان ينبغي معاملة المعلومات على أنها سرية.
- ٧- إذا لم تشهد السنة المبلَّغ عنها أي ضبطيات أو صادرات أو واردات من السلائف أو المواد غير المحدولة، ينبغي إعادة الاستمارة D إلى الهيئة مع بيان ذلك على نحو واضح في الإطار المخصّص للملاحظات في الصفحة ٢.

يرجى ملاحظة الإرشادات المعينة المدرجة في مختلف أجزاء هذه الاستمارة

عوامل التحويل

لكي تتسنى مقارنة المعلومات المجمعة، من المهم أن تصنّف كل البيانات في شكل موحد. ولتبسيط عملية التوحيد اللازمة هذه، ينبغي أن تقدّم الأرقام بالغمات أو بالكيلوغرامات عندما تكون المادة صلبة، وباللترات عندما تكون المادة (أو تكون في أشيع أشكالها) سائلة. وينبغي ألاّ تُحوّل كميات مضبوطات المواد الصلبة المبلّغ عنها باللترات إلى كيلوغرامات، لأنّ الكمية الفعلية من المادة المعنية الموجودة في المحلول لن تُعرف. وفيما يتعلق بمضبوطات السوائل، ينبغي تحويل الكميات المبلّغ عنها بالكيلوغرامات إلى لترات باستخدام عوامل التحويل التالية:

المادة	عامل التحويل (من كيلوغرامات إلى لترات)*
الأسيتون	١,٢٦٩
أهيدريد الخلل	٠,٩٢٦
إيتر الإيثيل	١,٤٠٨
الإيسوسافرول	٠,٨٩٢
البيبيردين	١,١٦٠
التولوين	١,١٥٥
حمض الكبريتيك (محلول مرّكز)	٠,٥٤٣
حمض الهيدروكلوريك (محلول ٣٩,١ في المائة)	٠,٨٣٣
السافرول	٠,٩١٢
١-فينيل-٢-بروبانول	٠,٩٨٥
ميثيل إيثيل كيتون	١,٢٤٢
٤,٣-ميثيلين ديوكسي فينيل-٢-بروبانول	٠,٨٣٣

* مشتق من الكثافة، حسبما وردت في الفهرس الصادر عن شركة "ميرك" الأمريكية، الطبعة الحادية عشرة، ١٩٨٩ (The Merck Index, 11th edition, Merck and Co, Inc., United States of America 1989).

على سبيل المثال، لتحويل ١ ٠٠٠ كيلوغرام من ميثيل إيثيل كيتون إلى لترات، تُضرب الكمية في ١,٢٤٢، أي $١,٢٤٢ \times ١٠٠٠ = ١٢٤٢$ لتراً.

رموز النظام المنسق

لتسهيل جمع المعلومات من الإحصائيات التجارية، نورد أدناه رموز النظام المنسق للمنظمة العالمية للجمارك:

رمز النظام المنسق	المادة	رمز النظام المنسق	المادة*
٢ ٨٤١,٦١	برمنغوات البوتاسيوم	٢ ٩١٤,١١	الأسيتون
٢ ٩٣٢,٩٣	البيبيرونال	٢ ٩١٥,٢٤	أنهيدريد الخلل
٢ ٩٣٣,٣٢	البيبيريدين	٢ ٩٣٣,٣٩	٤-أنيلينو-N-فينيتيل بيبيريدين (ANPP)
٢ ٩٠٢,٣٠	التولوين	٢ ٩٠٩,١١	إيتر الإيثيل
٢ ٨٠٧,٠٠	حمض الكبريتيك	٢ ٩٣٩,٦٢	الإيرغوتامين
٢ ٩١٦,٣٤	حمض فينيل الخلل	٢ ٩٣٩,٦١	الإيرغومتريين
٢ ٩٣٢,٩٤	السافرول	٢ ٩٣٢,٩١	الإيسوسافرول
٢ ٩٣٩,٤٢	السودوإيفيدرين	٢ ٩٣٩,٤١	الإيفيدرين
٣ ٠٠٤,٤٢	مستحضرات السودوإيفيدرين (تجزئة)	٣ ٠٠٤,٤١	مستحضرات الإيفيدرين (تجزئة)
٣ ٠٠٣,٤٢	مستحضرات السودوإيفيدرين (سائب)	٣ ٠٠٣,٤١	مستحضرات الإيفيدرين (سائب)
٢ ٩٣٣,٣٩	N-فينيتيل-٤-بيبيرون (NPP)	٢ ٩٢٤,٢٣	N-حمض أسيتيل الأنترايل
٢ ٩٢٤,٢٩	ألفا-فينيل أسيتو أسيتاميد (APAA)	٢ ٩٢٢,٤٣	حمض الأنترايل
٢ ٩٢٦,٤٠	ألفا-فينيل أسيتو أسيتونيتريل (APAAN)	٢ ٩٣٩,٦٣	حمض الليسرجيك
٢ ٩١٤,٣١	١-فينيل-٢-بروبانول	٢ ٨٠٦,١٠	حمض الهيدروكلوريك
٢ ٩٣٩,٤٤	النورإيفيدرين	٢ ٩١٤,١٢	الميثيل إيثيل كيتون
٣ ٠٠٤,٤٣	مستحضرات النورإيفيدرين (تجزئة)	٢ ٩٣٢,٩٩	٤,٣-ميثيل ديوكسي فينيل-٢-فينيل
٣ ٠٠٣,٤٣	مستحضرات النورإيفيدرين (سائب)	٢ ٩٣٢,٩٢	٤,٣-ميثيلين ديوكسي-فينيل-٢-بروبانول

* توجد أسماء كيميائية و مترادفة وأسماء تجارية أخرى وغيرها في القائمة الحمراء على الموقع الشبكي للهيئة:

https://www.incb.org/incb/en/precursors/Red_Forms/red-list.html

الجزء الأول

مضبوطات المواد المدرجة في الجدولين الأول والثاني

الضبطيات حسب بلد المنشأ**			إجمالي الكمية المضبوطة *	المادة ^(١)
الكمية المضبوطة *	بلد المنشأ** (يُكتب عدد الضبطيات بين القوسين)			
مثال				
<p>على سبيل المثال، أجرت سلطات بلدكم خلال السنة المبلَّغ عنها ثماني ضبطيات من مادة أمهيدريد الخلل، بلغت كميتها الإجمالية ٢٥٠٠ لتر و٦٥٠ مليلتراً (٢٥٠٠,٠٦٥ لتر): وكان منشأ المضبوطات في خمس حالات ببلدين أجنبيين ألف وباء، وبلدكم في حالة واحدة، في حين كان منشأ ضبطيتين غير معروف. وتبين فيما يلي كيفية إدراج هذه المعلومات (يرجى إدراج جميع المضبوطات موزعة في الخانات ذات الصلة بحيث يُحصل عند جمعها على الكمية الإجمالية للمضبوطات):</p>				
عدد الضبطيات				
مليلترات	لترات كاملة	عدد الضبطيات	مليلترات	لترات كاملة
صفر	١٥٠٠	(٣)		
صفر	٥٠٠	(٢)		
صفر	٢٥٠	(١)		
٦٥	٢٥٠	(٢)	٦٥	٢٥٠٠
		()		
٦٥ مليلتراً = ٠,٠٦٥ لتر		بلد (بلدان) منشأ الضبطيات	٦٥ مليلتراً = ٠,٠٦٥ لتر	٢٥٠٠ لتر
<p>أمهيدريد الخلل وحدة القياس المعيارية: لترات يرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة</p> <p>وحدة القياس المعيارية لهذه المادة</p>				
مليلترات	لترات كاملة	بلد المنشأ (عدد الضبطيات)	مليلترات	لترات كاملة
		()		
		()		
		()		
		()		
		()		
<p>الأسيتون وحدة القياس المعيارية: لترات يرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.</p>				
مليلترات	لترات كاملة	بلد المنشأ (عدد الضبطيات)	مليلترات	لترات كاملة
		()		
		()		
		()		
		()		
		()		
<p>٤- أنيلينو-N-فينيتيل بيبيريدين (ANPP)^(٢) وحدة القياس المعيارية: كيلوغرامات يرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.</p>				
غرامات	كيلوغرامات كاملة	بلد المنشأ (عدد الضبطيات)	غرامات	كيلوغرامات كاملة
		()		
		()		
		()		
		()		
		()		

مضبوطات المواد المدرجة في الجدولين الأول والثاني (تابع)

الضبطيات حسب بلد المنشأ**			إجمالي الكمية المضبوطة*		المادة ^(١)
الكمية المضبوطة*	بلد المنشأ** (يُكتب عدد الضبطيات بين القوسين)	بلد المنشأ (عدد الضبطيات)	مليترات	لترات كاملة	
مليترات	لترات كاملة	بلد المنشأ (عدد الضبطيات)	مليترات	لترات كاملة	إيتري الإيثيل وحدة القياس المعيارية: لترات يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.
		()			
		()			
		()			
		()			
مليغرامات	غرامات كاملة	بلد المنشأ (عدد الضبطيات)	مليغرامات	غرامات كاملة	الإيرغوتامين وحدة القياس المعيارية: غرامات يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.
		()			
		()			
		()			
		()			
مليغرامات	غرامات كاملة	بلد المنشأ (عدد الضبطيات)	مليغرامات	غرامات كاملة	الإيرغومتريين وحدة القياس المعيارية: غرامات يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.
		()			
		()			
		()			
		()			
مليترات	لترات كاملة	بلد المنشأ (عدد الضبطيات)	مليترات	لترات كاملة	الإيسوسافرول وحدة القياس المعيارية: لترات يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.
		()			
		()			
		()			
		()			
غرامات	كيلوغرامات كاملة	بلد المنشأ (عدد الضبطيات)	غرامات	كيلوغرامات كاملة	الإيفيدرين (مادة خام)^(١) وحدة القياس المعيارية: كيلوغرامات يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.
		()			
		()			
		()			
		()			
غرامات	كيلوغرامات كاملة	بلد المنشأ (عدد الضبطيات)	غرامات	كيلوغرامات كاملة	الإيفيدرين (مستحضرات)^(١) وحدة القياس المعيارية: كيلوغرامات يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.
		()			
		()			
		()			
		()			
غرامات	كيلوغرامات كاملة	بلد المنشأ (عدد الضبطيات)	غرامات	كيلوغرامات كاملة	برمنغنات البوتاسيوم وحدة القياس المعيارية: كيلوغرامات يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.
		()			
		()			
		()			
		()			

مضبوطات المواد المدرجة في الجدولين الأول والثاني (تابع)

الضبطيات حسب بلد المنشأ**		بلد المنشأ** (يُكتب عدد الضبطيات بين القوسين)	إجمالي الكمية المضبوطة*		المادة ⁽¹⁾
الكمية المضبوطة*	بلد المنشأ (عدد الضبطيات)		غرامات	كيلوغرامات كاملة	
غرامات	كيلوغرامات كاملة	()	غرامات	كيلوغرامات كاملة	البيريونال وحدة القياس المعيارية: كيلوغرامات يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.
		()			
		()			
		()			
		()			
مليترات	لترات كاملة	()	مليترات	لترات كاملة	البيريدين وحدة القياس المعيارية: لترات يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.
		()			
		()			
		()			
		()			
مليترات	لترات كاملة	()	غرامات	لترات كاملة	التولوين وحدة القياس المعيارية: لترات يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.
		()			
		()			
		()			
		()			
غرامات	كيلوغرامات كاملة	()	غرامات	كيلوغرامات كاملة	N-حمض أسيتيل الأنتراثيل وحدة القياس المعيارية: كيلوغرامات يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.
		()			
		()			
		()			
		()			
غرامات	كيلوغرامات كاملة	()	غرامات	كيلوغرامات كاملة	حمض الأنتراثيل وحدة القياس المعيارية: كيلوغرامات يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.
		()			
		()			
		()			
		()			
مليترات	لترات كاملة	()	مليترات	لترات كاملة	حمض الكبريتيك وحدة القياس المعيارية: لترات يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.
		()			
		()			
		()			
		()			

مضبوطات المواد المدرجة في الجدولين الأول والثاني (تابع)

الضبطيات حسب بلد المنشأ**		بلد المنشأ** (يُكتب عدد الضبطيات بين القوسين)	إجمالي الكمية المضبوطة*		المادة ^(١)
الكمية المضبوطة*	غرامات كاملة		مليغرامات	غرامات كاملة	
مليغرامات	غرامات كاملة	بلد المنشأ (عدد الضبطيات)	مليغرامات	غرامات كاملة	حمض الليسرجيك وحدة القياس المعيارية: غرامات يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.
		()			
		()			
		()			
		()			
مليترات	لترات كاملة	بلد المنشأ (عدد الضبطيات)	مليترات	لترات كاملة	حمض الهيدروكلوريك وحدة القياس المعيارية: لترات يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.
		()			
		()			
		()			
		()			
غرامات	كيلوغرامات كاملة	بلد المنشأ (عدد الضبطيات)	غرامات	كيلوغرامات كاملة	حمض فينيل الخل وحدة القياس المعيارية: كيلوغرامات يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.
		()			
		()			
		()			
		()			
مليترات	لترات كاملة	بلد المنشأ (عدد الضبطيات)	مليترات	لترات كاملة	السافرول^(٥) وحدة القياس المعيارية: لترات يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.
		()			
		()			
		()			
		()			
غرامات	كيلوغرامات كاملة	بلد المنشأ (عدد الضبطيات)	غرامات	كيلوغرامات كاملة	السودوإيفيدرين (مادة خام)^(١) وحدة القياس المعيارية: كيلوغرامات يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.
		()			
		()			
		()			
		()			
غرامات	كيلوغرامات كاملة	بلد المنشأ (عدد الضبطيات)	غرامات	كيلوغرامات كاملة	السودوإيفيدرين (مستحضرات)^(١) وحدة القياس المعيارية: كيلوغرامات يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.
		()			
		()			
		()			
		()			
غرامات	كيلوغرامات كاملة	بلد المنشأ (عدد الضبطيات)	غرامات	كيلوغرامات كاملة	N-فينيتيل-٤-بيبيريدون (NPP)^(٢) وحدة القياس المعيارية: كيلوغرامات يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.
		()			
		()			
		()			
		()			

مضبوطات المواد المدرجة في الجدولين الأول والثاني (تابع)

الضبطيات حسب بلد المنشأ**		إجمالي الكمية المضبوطة*	المادة ^(١)		
الكمية المضبوطة*	بلد المنشأ** (يُكتب عدد الضبطيات بين القوسين)				
غرامات	كيلوغرامات كاملة	بلد المنشأ (عدد الضبطيات)	غرامات	كيلوغرامات كاملة	ألفا-فينيل أسيتو أسيتاميد (APAA)^(٢) وحدة القياس المعيارية: كيلوغرامات يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.
		()			
		()			
		()			
		()			
غرامات	كيلوغرامات كاملة	بلد المنشأ (عدد الضبطيات)	غرامات	كيلوغرامات كاملة	ألفا-فينيل أسيتو أسيتونيتريل (APAAN)^(٢) وحدة القياس المعيارية: كيلوغرامات يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.
		()			
		()			
		()			
		()			
مليترات	لترات كاملة	بلد المنشأ (عدد الضبطيات)	مليترات	لترات كاملة	١-فينيل-٢-بروبانول وحدة القياس المعيارية: لترات يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.
		()			
		()			
		()			
		()			
مليترات	لترات كاملة	بلد المنشأ (عدد الضبطيات)	مليترات	لترات كاملة	ميثيل إيثيل كيتون وحدة القياس المعيارية: لترات يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.
		()			
		()			
		()			
		()			
غرامات	كيلوغرامات كاملة	بلد المنشأ (عدد الضبطيات)	غرامات	كيلوغرامات كاملة	٣،٤-ميثيلين ديوكسي فينيل-٢-بروبانول حمض ميثيل غليسيديك (حمض غليسيديك بيرونيل ميثيل كيتون)^(٢) وحدة القياس المعيارية: كيلوغرامات يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.
		()			
		()			
		()			
		()			
غرامات	كيلوغرامات كاملة	بلد المنشأ (عدد الضبطيات)	غرامات	كيلوغرامات كاملة	٣،٤-ميثيلين ديوكسي فينيل-٢-بروبانول ميثيل غليسيدات (غليسيدات بيرونيل ميثيل كيتون)^(٢) وحدة القياس المعيارية: كيلوغرامات يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.
		()			
		()			
		()			
		()			
مليترات	لترات كاملة	بلد المنشأ (عدد الضبطيات)	مليترات	لترات كاملة	٣،٤-ميثيلين ديوكسي فينيل-٢-بروبانول وحدة القياس المعيارية: لترات يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.
		()			
		()			
		()			
		()			

مضبوطات المواد المدرجة في الجدولين الأول والثاني (تابع)

الضبطيات حسب بلد المنشأ**		إجمالي الكمية المضبوطة*	المادة ^(١)
الكمية المضبوطة*	بلد المنشأ** (يُكتب عدد الضبطيات بين القوسين)		
غرامات	كيلوغرامات كاملة	غرامات	كيلوغرامات كاملة
	()		
	()		
	()		
	()		
	()		

النورإيفيدرين
وحدة القياس المعيارية:
كيلوغرامات
يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.

* عند اللزوم، تُستخدم عوامل التحويل الواردة في الصفحة ٥.

** بلد المنشأ يشير إلى البلد الذي يُعرف أو يشتبه في أن المادة المضبوطة قد سُربت فيه أو صُنعت فيه على نحو غير مشروع، بما في ذلك بلدكم عند انطباق الحال. وفي الحالات التي لا يُعرف فيها المنشأ، يُرجى كتابة "غير معروف".

(١) ينبغي أن تجسّد الأرقام المدرجة في هذه الاستمارة الكمية الصافية المضبوطة، أي دون احتساب وزن الأغلفة والحاويات. وفيما يخص المستحضرات (مثل المستحضرات التي تحتوي على الإيفيدرين أو السودوإيفيدرين)، ينبغي أن تدل الأرقام على المحتوى الصافي من المادة المعنية، أي دون احتساب وزن أي مادة أخرى قد تكون مدمجة معها أو مخلوطة بها ودون احتساب وزن الأغلفة أو الحاويات.

(ب) أدرجت مادتا ANPP وNPP في الجدول الأول من اتفاقية سنة ١٩٨٨ اعتباراً من ١٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٧.

(ج) أدرجت المواد ٣،٤-ميثيلين ديوكسي فينيل-٢-بروبانول ميثيل غليسيدات، و٣،٤-ميثيلين ديوكسي فينيل-٢-بروبانول حمض ميثيل غليسيديك، وAPAA في الجدول الأول من اتفاقية سنة ١٩٨٨ اعتباراً من ١٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩.

(د) أدرجت مادة APAAN في الجدول الأول من اتفاقية سنة ١٩٨٨ اعتباراً من ٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤.

(هـ) يشمل السافرول في شكل الزيوت المشبعة بالسافرول.

يُرجى تقديم تفاصيل إضافية بشأن المضبوطات من المواد المدرجة في الجدولين الأول والثاني في الإطار أدناه، مثل الأرقام المرجعية لنظام الإبلاغ عن حوادث السلائف (نظام بيكس) في حال الضبطيات الكبيرة. ويُرجى إضافة صفحات عند اللزوم.

ملاحظات

يُرجى المواصلة على ورقة (ورقات) منفصلة عند اللزوم.

المواد غير المدرجة في الجدول الأول أو الجدول الثاني
التي استُبين أنها تُستخدم في الصنع غير المشروع

يُرجى تقديم معلومات مفصلة عن المواد غير المدرجة في الجدول الأول أو الجدول الثاني، والتي استُبين أنها تُستخدم أو يُعتزم استخدامها في الصنع غير المشروع للمخدرات أو السلائف. ويمكن أن تشمل المعلومات المتاحة المتوخى تقديمها إلى الهيئة ما يلي:

يُرجى ملء استمارة واحدة (جدول واحد) فيما يخص كل مادة، ويمكن المواصلة على ورقة (ورقات) منفصلة عند اللزوم.

اسم المادة غير المدرجة في الجدول الأول أو الجدول الثاني:			
عدد الحوادث	وحدة القياس (كيلوغرامات، لترات، مليترات، أو غير ذلك)	الكسور العشرية	الوحدات الكاملة
إجمالي الكمية المضبوطة:			
عدد الضبطيات/الحوادث و كمية المضبوطات، حسب بلد المنشأ؛ بلد (بلدان) العبور (عند انطباق الحال) والمقصد، عندما يكونان مختلفين عن البلد المبلَّغ: ظروف الضبط ومكانه (مثلاً في مختبرات غير مشروعة، أو مستودعات تجارية، أو مناطق جمر كية، أو غير ذلك):			
اسم المادة (المواد) المخدرة أو السليفة (السلائف) التي كان يُعتزم صنعها على نحو غير مشروع باستخدام المادة المضبوطة:			
حجم ونطاق الصنع غير المشروع للمادة المخدرة (المواد المخدرة) أو السليفة (السلائف) المذكورة أعلاه:			
الاستخدام غير المشروع للمادة، بما في ذلك نطاقه وأهميته، أو غير ذلك:			

اسم المادة غير المدرجة في الجدول الأول أو الجدول الثاني:			
عدد الحوادث	وحدة القياس (كيلوغرامات، لترات، مليترات، أو غير ذلك)	الكسور العشرية	الوحدات الكاملة
إجمالي الكمية المضبوطة:			
عدد الضبطيات/الحوادث و كمية المضبوطات، حسب بلد المنشأ؛ بلد (بلدان) العبور (عند انطباق الحال) والمقصد، عندما يكونان مختلفين عن البلد المبلَّغ: ظروف الضبط ومكانه (مثلاً في مختبرات غير مشروعة، أو مستودعات تجارية، أو مناطق جمر كية، أو غير ذلك):			
اسم المادة (المواد) المخدرة أو السليفة (السلائف) التي كان يُعتزم صنعها على نحو غير مشروع باستخدام المادة المضبوطة:			
حجم ونطاق الصنع غير المشروع للمادة المخدرة (المواد المخدرة) أو السليفة (السلائف) المذكورة أعلاه:			
الاستخدام غير المشروع للمادة، بما في ذلك نطاقه وأهميته، أو غير ذلك:			

الاستمارة D

اسم المادة غير المدرجة في الجدول الأول أو الجدول الثاني:			
عدد الحوادث	وحدة القياس (كيلوغرامات، لترات، مليترات، أو غير ذلك)	الكسور العشرية	الوحدات الكاملة
إجمالي الكمية المضبوطة:			
عدد الضبطيات/الحوادث و كمية المضبوطات، حسب بلد المنشأ؛ بلد (بلدان) العبور (عند انطباق الحال) والمقصد، عندما يكونان مختلفين عن البلد المبلَّغ:			
ظروف الضبط ومكانه (مثلاً في مختبرات غير مشروعة، أو مستودعات تجارية، أو مناطق جمر كية، أو غير ذلك):			
اسم المادة (المواد) المخدرة أو السليفة (السلاتف) التي كان يُعتمَر صنعها على نحو غير مشروع باستخدام المادة المضبوطة:			
حجم ونطاق الصنع غير المشروع للمادة المخدرة (المواد المخدرة) أو السليفة (السلاتف) المذكورة أعلاه:			
الاستخدام غير المشروع للمادة، بما في ذلك نطاقه وأهميته، أو غير ذلك:			

اسم المادة غير المدرجة في الجدول الأول أو الجدول الثاني:			
عدد الحوادث	وحدة القياس (كيلوغرامات، لترات، مليترات، أو غير ذلك)	الكسور العشرية	الوحدات الكاملة
إجمالي الكمية المضبوطة:			
عدد الضبطيات/الحوادث و كمية المضبوطات، حسب بلد المنشأ؛ بلد (بلدان) العبور (عند انطباق الحال) والمقصد، عندما يكونان مختلفين عن البلد المبلَّغ:			
ظروف الضبط ومكانه (مثلاً في مختبرات غير مشروعة، أو مستودعات تجارية، أو مناطق جمر كية، أو غير ذلك):			
اسم المادة (المواد) المخدرة أو السليفة (السلاتف) التي كان يُعتمَر صنعها على نحو غير مشروع باستخدام المادة المضبوطة:			
حجم ونطاق الصنع غير المشروع للمادة المخدرة (المواد المخدرة) أو السليفة (السلاتف) المذكورة أعلاه:			
الاستخدام غير المشروع للمادة، بما في ذلك نطاقه وأهميته، أو غير ذلك:			

اسم المادة غير المدرجة في الجدول الأول أو الجدول الثاني:			
عدد الحوادث	وحدة القياس (كيلوغرامات، لترات، مليترات، أو غير ذلك)	الكسور العشرية	الوحدات الكاملة
إجمالي الكمية المضبوطة:			
عدد الضبطيات/الحوادث و كمية المضبوطات، حسب بلد المنشأ؛ بلد (بلدان) العبور (عند انطباق الحال) والمقصد، عندما يكونان مختلفين عن البلد المبلَّغ:			
ظروف الضبط ومكانه (مثلاً في مختبرات غير مشروعة، أو مستودعات تجارية، أو مناطق جمر كية، أو غير ذلك):			
اسم المادة (المواد) المخدرة أو السليفة (السلاتف) التي كان يُعتمَر صنعها على نحو غير مشروع باستخدام المادة المضبوطة:			
حجم ونطاق الصنع غير المشروع للمادة المخدرة (المواد المخدرة) أو السليفة (السلاتف) المذكورة أعلاه:			
الاستخدام غير المشروع للمادة، بما في ذلك نطاقه وأهميته، أو غير ذلك:			

D الاستمارة

يُرجى تقديم تفاصيل إضافية بشأن المضبوطات من المواد غير المدرجة في الإطار أدناه. ويُرجى عند الانطباق تقديم الأرقام المرجعية لنظام الإبلاغ عن حوادث السلائف (نظام بيكس) في حال الضبطيات الكبيرة. ويُرجى إضافة صفحات عند اللزوم.

ملاحظات

طرائق التسريب والصنع غير المشروع

ألف - طرائق التسريب والصنع غير المشروع

يرجى تقديم معلومات تفصيلية عن طرائق التسريب والصنع غير المشروع، وخصوصاً، حيثما كان ذلك مناسباً، فيما يتعلق بأهم الحالات المبلغ عنها في الصفحات ٧ إلى ١٦ (أي الحالات المتعلقة بمضبوطات المواد المدرجة في الجدولين الأول والثاني، والحالات المتعلقة بمضبوطات/حوادث المواد غير المدرجة في الجدول الأول أو الجدول الثاني ولكن استُبين أنها تُستخدم في الصنع غير المشروع). ويرجى، بالقدر المستطاع، إدراج معلومات عن الصنع غير المشروع للمواد المدرجة في الجدول الأول والجدول الثاني لاتفاقية سنة ١٩٨٨ انطلاقاً من السلائف الأولية غير المجدولة.

يرجى ملء استمارة واحدة (جدول واحد) فيما يخص كل مادة، ويمكن المواصلة على ورقة (ورقات) منفصلة عند اللزوم.

اسم المادة:		
هل كان يُعتزم فعلاً استخدام المادة المضبوطة في صنع المخدرات بصورة غير مشروعة؟	لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>
(يمكن أن يكون الضبط قد حدث مثلاً بسبب عدم وجود تصريح استيراد صحيح، ولكن التحريات اللاحقة قد تكون قد بينت أن المادة كانت تُستورد لأغراض مشروعة)		
ظروف الضبط ومكانه (مثلاً في مختبرات غير مشروعة أو مستودعات تجارية أو مناطق جمركية، أو غير ذلك):		
اسم المادة (المواد المخدرة أو السليفة (السلائف) التي كان يُعتزم صنعها على نحو غير مشروع باستخدام المادة المضبوطة:		
حجم ونطاق الصنع غير المشروع للمادة المخدرة (المواد المخدرة) أو السليفة (السلائف) المذكورة أعلاه:		
تفاصيل الطريقة (الطرائق) المستخدمة في الصنع غير المشروع:		
بلد (بلدان) المنشأ والعبور (عند الانطباق) والمقصد، حيثما تكون مختلفة عن البلد المبلغ:		

اسم المادة:		
هل كان يُعتزم فعلاً استخدام المادة المضبوطة في صنع المخدرات بصورة غير مشروعة؟	لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>
(يمكن أن يكون الضبط قد حدث مثلاً بسبب عدم وجود تصريح استيراد صحيح، ولكن التحريات اللاحقة قد تكون قد بينت أن المادة كانت تُستورد لأغراض مشروعة)		
ظروف الضبط ومكانه (مثلاً في مختبرات غير مشروعة أو مستودعات تجارية أو مناطق جمركية، أو غير ذلك)		
اسم المادة (المواد المخدرة أو السليفة (السلائف) التي كان يُعتزم صنعها على نحو غير مشروع باستخدام المادة المضبوطة:		
حجم ونطاق الصنع غير المشروع للمادة المخدرة (المواد المخدرة) أو السليفة (السلائف) المذكورة أعلاه:		
تفاصيل الطريقة (الطرائق) المستخدمة في الصنع غير المشروع:		
بلد (بلدان) المنشأ والعبور (عند الانطباق) والمقصد، حيثما تكون مختلفة عن البلد المبلغ:		

طرائق التسريب والصنع غير المشروع (تابع)

اسم المادة:		
<input type="checkbox"/>	لا	<input type="checkbox"/>
<p>هل كان يُعتمَر فعلاً استخدام المادة المضبوطة في صنع المخدرات بصورة غير مشروعة؟</p> <p>(يمكن أن يكون الضبط قد حدث مثلاً بسبب عدم وجود تصريح استيراد صحيح، ولكن التحريات اللاحقة قد تكون قد بينت أن المادة كانت تُستورد لأغراض مشروعة)</p>		
<p>ظروف الضبط ومكانه (مثلاً في مختبرات غير مشروعة أو مستودعات تجارية أو مناطق جمركية، أو غير ذلك)</p>		
<p>اسم المادة (المواد) المخدرة أو السليفة (السلائف) التي كان يُعتمَر صنعها على نحو غير مشروع باستخدام المادة المضبوطة:</p>		
<p>حجم ونطاق الصنع غير المشروع للمادة المخدرة (المواد المخدرة) أو السليفة (السلائف) المذكورة أعلاه:</p>		
<p>تفاصيل الطريقة (الطرائق) المستخدمة في الصنع غير المشروع:</p>		
<p>بلد (بلدان) المنشأ والعبور (عند الانطباق) والمقصد، حيثما تكون مختلفة عن البلد المبلَّغ:</p>		

اسم المادة:		
<input type="checkbox"/>	لا	<input type="checkbox"/>
<p>هل كان يُعتمَر فعلاً استخدام المادة المضبوطة في صنع المخدرات بصورة غير مشروعة؟</p> <p>(يمكن أن يكون الضبط قد حدث مثلاً بسبب عدم وجود تصريح استيراد صحيح، ولكن التحريات اللاحقة قد تكون قد بينت أن المادة كانت تُستورد لأغراض مشروعة)</p>		
<p>ظروف الضبط ومكانه (مثلاً في مختبرات غير مشروعة أو مستودعات تجارية أو مناطق جمركية، أو غير ذلك)</p>		
<p>اسم المادة (المواد) المخدرة أو السليفة (السلائف) التي كان يُعتمَر صنعها على نحو غير مشروع باستخدام المادة المضبوطة:</p>		
<p>حجم ونطاق الصنع غير المشروع للمادة المخدرة (المواد المخدرة) أو السليفة (السلائف) المذكورة أعلاه:</p>		
<p>تفاصيل الطريقة (الطرائق) المستخدمة في الصنع غير المشروع:</p>		
<p>بلد (بلدان) المنشأ والعبور (عند الانطباق) والمقصد، حيثما تكون مختلفة عن البلد المبلَّغ:</p>		

يُرجى تقديم تفاصيل إضافية بشأن طرائق التسريب والصنع غير المشروع في الإطار أدناه. ويُرجى إضافة صفحات عند اللزوم.

ملاحظات

يُرجى المواصلة على ورقة (ورقات) منفصلة عند اللزوم.

باء- معلومات عن الشحنات الموقوفة

تُلزم الفقرة ٩ من المادة ١٢ الأطراف بإبلاغ السلطات والدوائر المختصة لدى سائر الأطراف المعنية، في أقرب وقت ممكن، إذا كان هناك ما يدعو للاعتقاد بأن استيراد أو تصدير أو عبور إحدى المواد المدرجة في الجدول الأول أو الجدول الثاني موجّه نحو الصنع غير المشروع لمخدرات أو مؤثرات عقلية. والمعلومات عن الشحنات التي أوقفت بسبب وجود أدلة كافية على أن المادة ربما تسرب إلى القنوات غير المشروعة ضرورية لاستعراض اتجاهات الاتجار غير المشروع ولمنع محاولات تسريب المواد من مصادر أخرى. ولذلك، يُطلب إلى البلدان أن تقدّم معلومات ذات صلة عن الشحنات الموقوفة من المواد المدرجة في الجدولين الأول والثاني، ومن المواد غير المدرجة فيهما. ويمكن عند الانطباق إدراج معلومات عن سرقات هذه المواد.

ويمكن أن تشمل المعلومات المتعلقة بالشحنات الموقوفة أو السرقات ما يلي على وجه الخصوص:

باء-١ - الشحنات الموقوفة

الشحنات الموقوفة حسب بلد المقصد		إجمالي عدد الشحنات الموقوفة	إجمالي الكمية الموقوفة		المادة
الظروف التي أثارَت الشبهات/نتائج التحريات	بلد المقصد (يُدرَج عدد الشحنات الموقوفة بين القوسين)		الكسور العشرية	الوحدات الكاملة	
	()				
	()				
	()				
	()				
	()				
	()				
	()				
	()				
	()				
	()				
	()				
	()				
	()				
	()				
	()				
	()				
	()				
	()				
	()				
	()				
	()				
	()				
	()				
	()				
	()				
	()				
	()				
	()				

يُرجى المواصلة على ورقة (ورقات) منفصلة عند اللزوم.

المكان (الأماكن) والظروف التي تمت فيها السرقات، وننتائج التحريات	إجمالي عدد السرقات	إجمالي الكمية الموقوفة		المادة
		الكسور العشرية	الوحدات الكاملة	

يُرجى إدراج سطور إضافية عند اللزوم.

يُرجى تقديم تفاصيل إضافية بشأن الشحنات الموقوفة والسرقات في الإطار أدناه، مثل الأرقام المرجعية لنظام الإشعارات السابقة للتصدير بالاتصال الحاسوبي المباشر (نظام بن أونلاين) أو أرقام الحوادث في نظام الإبلاغ عن حوادث السلائف (نظام بيكس) في الحالات الهامة، وكذلك أي معلومات أخرى يمكن أن تساعد في منع محاولات تسريب هذه المواد من مصادر أخرى. ويُرجى إضافة صفحات عند اللزوم.

ملاحظات

الجزء الثاني

معلومات سنوية عن التجارة المشروعة في المواد المدرجة في الجدول الأول
والجدول الثاني لاتفاقية سنة ١٩٨٨ والاستخدام المشروع لتلك المواد

ألف- التجارة المشروعة

هذه المعلومات مطلوبة على أساس طوعي، وفقاً لقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٠/١٩٩٥ الذي ينص، في جملة أمور، على ما يلي:

"يحث الحكومات ... على إبلاغ الهيئة بصورة منتظمة، بناءً على طلب من الهيئة وبالشكل والنحو اللذين ترتبهما، بالكميات التي استوردتها أو صدرتها أو أعادت شحنها من المواد المدرجة في الجدول الأول من اتفاقية سنة ١٩٨٨، ويشجعها على تقدير احتياجاتها المشروعة السنوية" (الفقرة ٨)؛

"يطلب إلى الهيئة أن تجمع معلومات وفقاً لما جاء في الفقرة ٨ أعلاه ... وأن تطور قاعدة بياناتها وتدعمها من أجل مساعدة الحكومات على منع تحويل (تسريب) المواد المدرجة في الجدول الأول من اتفاقية سنة ١٩٨٨ ..." (الفقرة ٩).

"يشجع الحكومات على أن تنظر في تعزيز الآليات العملية، عند الاقتضاء، لمنع تحويل (تسريب) المواد المدرجة في الجدول الثاني من اتفاقية سنة ١٩٨٨، على النحو المبين في هذا القرار" (الفقرة ١٣).

وحيثما ترغب الحكومات في تدعيم الآليات القائمة حالياً لمنع تسريب المواد المدرجة في الجدول الثاني، يكون من المهم أن تجمع أيضاً معلومات عن التجارة المشروعة في تلك المواد والاستخدام المشروع لها. والحكومات المعنية مدعوة إلى أن تقدم إلى الهيئة المعلومات المتوفرة عن تلك التجارة والاستخدام المشروعين، بغية تمكين الهيئة من مواصلة تقديم المساعدة إلى الحكومات لمنع تسريب تلك المواد.

باء- الاستخدامات والاحتياجات المشروعة

وفقاً للقرار ٣/٤٩ الصادر عن لجنة المخدرات والمعنون "تدعيم نظم مراقبة الكيمياء والبيانات السلفية المستخدمة في صنع العقاقير الاصطناعية"، يُطلب في جملة أمور:

"إلى الدول الأعضاء أن تقدم إلى الهيئة الدولية لمراقبة المخدرات تقديرات سنوية لاحتياجاتها المشروعة من المواد ٣، ٤، ٣-ميثيلين ديوكسي فينيل-٢-بروبانول والسودوإيفيدرين والإيفيدرين و١-فينيل-٢-بروبانول، وأن تقدم إليها كذلك احتياجاتها المقدرة من واردات المستحضرات المحتوية على تلك المواد التي يمكن استعمالها بسهولة أو استخلاصها بوسائل ميسورة الاستخدام" (الفقرة ١)

تعليمات

- ١- يُرجى إدراج الكميات التي صدرت أو استوردت بالفعل وليس الكميات المرخص أولياً بتصديرها أو استيرادها أو المخطط أولياً لتصديرها أو استيرادها (مثل الكميات المبينة في الإشعارات السابقة للتصدير). ويرجى إرفاق صفحات إضافية عند لزوم.
- ٢- في حال تعدد تقديم بيانات تفصيلية، يرجى تقديم ما يمكن من معلومات جزئية، مع بيان أن المعلومات غير كاملة. وعند الاقتضاء، يرجى كتابة عبارة "لا شيء" (لم تحدث تجارة، أو لا يوجد استعمال أو احتياج مشروع في الوقت الحاضر)، أو عبارة "غير معروف".
- ٣- يرجى التحديد على الصفحة ٢ ما إذا كان ينبغي عدم معاملة بيانات التجارة المشروعة على أنها سرية.

ألف-١- التجارة المشروعة: المواد المدرجة في الجدول الأول

الصادرات		الواردات		المادة(ة)		
بلد (بلدان) المقصد	الكمية *	بلد (بلدان) المنشأ **	الكمية *			
مثال						
على سبيل المثال، استوردت السلطات أثناء السنة المبلَّغ عنها مادة أمفيدريد الخلل من البلد ألف بكمية مقدارها ٢٥٠٠ لتر و٦٥ مليوناً (٢٥٠٠,٠٦٥ لتر) ومن البلد باء بكمية مقدارها ١٠٠,٠٠٠ لتر، وصدرت منها كمية مقدارها ٥٠٠ لتر و٥٠٠ مليوناً (٥٠٠,٥ لتر) إلى البلد جيم. ويبين فيما يلي كيف ينبغي إدراج هذه المعلومات في الجدول:						
بلد المقصد	مليّنترات	لترات كاملة	بلد المنشأ **	مليّنترات	لترات كاملة	أمفيدريد الخلل وحدة القياس المعيارية: لترات يرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.
البلد جيم	٥٠٠	٥٠٠	البلد ألف	٦٥	٢٥٠٠	
			البلد باء	صفر	١٠٠٠٠٠	
بلد المقصد	مليّنترات	لترات كاملة	بلد المنشأ **	مليّنترات	لترات كاملة	أمفيدريد الخلل وحدة القياس المعيارية: لترات يرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.
بلد المقصد	غرامات	كيلوغرامات كاملة	بلد المنشأ **	غرامات	كيلوغرامات كاملة	٤- أنيلينو-N-فينيتيل بيبيردين (ANPP)^(ب) وحدة القياس المعيارية: كيلوغرامات يرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.
بلد المقصد	مليّنترات	غرامات كاملة	بلد المنشأ **	مليّنترات	غرامات كاملة	الإيرغوتامين وحدة القياس المعيارية: غرامات يرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.
بلد المقصد	مليّنترات	غرامات كاملة	بلد المنشأ **	مليّنترات	غرامات كاملة	الإيرغومتريين وحدة القياس المعيارية: غرامات يرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.

ألف-١- التجارة المشروعة: المواد المدرجة في الجدول الأول (تابع)

الصادرات			الواردات			المادة ^(١)
بلد (بلدان) المقصد	الكمية*		بلد (بلدان) المنشأ**	الكمية*		
بلد المقصد	مليترات	لترات كاملة	بلد المنشأ**	مليترات	لترات كاملة	الإيسوسافرول وحدة القياس المعيارية: لترات يرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.
بلد المقصد	غرامات	كيلوغرامات كاملة	بلد المنشأ**	غرامات	كيلوغرامات كاملة	الإيفيدرين (مادة خام)^(١) وحدة القياس المعيارية: كيلوغرامات يرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.
بلد المقصد	غرامات	كيلوغرامات كاملة	بلد المنشأ**	غرامات	كيلوغرامات كاملة	الإيفيدرين (مستحضرات)^(١) وحدة القياس المعيارية: كيلوغرامات يرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.
بلد المقصد	غرامات	كيلوغرامات كاملة	بلد المنشأ**	غرامات	كيلوغرامات كاملة	برمنغنات البوتاسيوم وحدة القياس المعيارية: كيلوغرامات يرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.
بلد المقصد	غرامات	كيلوغرامات كاملة	بلد المنشأ**	غرامات	كيلوغرامات كاملة	بيبيرونال وحدة القياس المعيارية: كيلوغرامات يرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.

ألف-١- التجارة المشروعة: المواد المدرجة في الجدول الأول (تابع)

الصادرات			الواردات			المادة ^(١)
بلد (بلدان) المقصد	الكمية*		بلد (بلدان) المنشأ**	الكمية*		
بلد المقصد	غرامات	كيلوغرامات كاملة	بلد المنشأ**	غرامات	كيلوغرامات كاملة	<p>N-حمض أسيتيل الأنترانيل وحدة القياس المعيارية: كيلوغرامات يرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.</p>
بلد المقصد	مليغرامات	غرامات كاملة	بلد المنشأ**	مليغرامات	غرامات كاملة	<p>حمض الليسرجيك وحدة القياس المعيارية: غرامات يرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.</p>
بلد المقصد	غرامات	كيلوغرامات كاملة	بلد المنشأ**	غرامات	كيلوغرامات كاملة	<p>حمض فينيل الخل وحدة القياس المعيارية: كيلوغرامات يرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.</p>
بلد المقصد	مليترات	لترات كاملة	بلد المنشأ**	مليترات	لترات كاملة	<p>الساפורول^(٥) وحدة القياس المعيارية: لترات يرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.</p>
بلد المقصد	غرامات	كيلوغرامات كاملة	بلد المنشأ**	غرامات	كيلوغرامات كاملة	<p>السودوإيفيدرين (مادة خام)^(٦) وحدة القياس المعيارية: كيلوغرامات يرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.</p>

ألف-١- التجارة المشروعة: المواد المدرجة في الجدول الأول (تابع)

الصادرات			الواردات			المادة ^(١)
بلد (بلدان) المقصد	الكمية*		بلد (بلدان) المنشأ**	الكمية*		
بلد المقصد	غرامات	كيلوغرامات كاملة	بلد المنشأ**	غرامات	كيلوغرامات كاملة	
						السودوإيفيدرين (مستحضرات)^(١) وحدة القياس المعيارية: كيلوغرامات يرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.
						N-فينيثيل-٤-بيبيريدون (NPP)^(٢) وحدة القياس المعيارية: كيلوغرامات يرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.
						ألفا-فينيل أسيتو أسيتاميد (APAA)^(٣) وحدة القياس المعيارية: كيلوغرامات يرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.
						ألفا-فينيل أسيتو أسيتونيترييل (APAAN)^(٣) وحدة القياس المعيارية: كيلوغرامات يرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.
						١-فينيل-٢-بروبانول وحدة القياس المعيارية: لترات يرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.

ألف-١- التجارة المشروعة: المواد المدرجة في الجدول الأول (تابع)

الصادرات		الواردات		المادة ^(١)		
بلد (بلدان) المقصد	الكمية*	بلد (بلدان) المنشأ**	الكمية*			
بلد المقصد	غرامات	كيلوغرامات كاملة	بلد المنشأ**	غرامات	كيلوغرامات كاملة	<p>٤،٣- ميثيلين ديوكسي فينيل-٢- بروبانول حمض ميثيل غليسيديك (حمض غليسيديك بيبيرونيل ميثيل كيتون)^(ج) وحدة القياس المعيارية: كيلوغرامات يرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.</p>
بلد المقصد	غرامات	كيلوغرامات كاملة	بلد المنشأ**	غرامات	كيلوغرامات كاملة	<p>٤،٣- ميثيلين ديوكسي فينيل-٢- بروبانول ميثيل غليسيدات (غليسيدات بيبيرونيل ميثيل كيتون)^(ج) وحدة القياس المعيارية: كيلوغرامات يرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.</p>
بلد المقصد	مليترات	لترات كاملة	بلد المنشأ**	مليترات	لترات كاملة	<p>٤،٣- ميثيلين ديوكسي فينيل-٢- بروبانول وحدة القياس المعيارية: لترات يرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.</p>
بلد المقصد	غرامات	كيلوغرامات كاملة	بلد المنشأ**	غرامات	كيلوغرامات كاملة	<p>النورإيفيدرين وحدة القياس المعيارية: كيلوغرامات يرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.</p>

* عند اللزوم، تُستخدم عوامل التحويل الواردة في الصفحة ٥.

** بلد المنشأ يشير إلى البلد الذي وُردت منه الشحنة (أي البلد المصدر).

(أ) ينبغي أن تجسّد الأرقام المدرجة في هذه الاستمارة الكمية الصافية المضبوطة، أي دون احتساب وزن الأغلفة والحاويات. وفيما يخص المستحضرات (مثل المستحضرات التي تحتوي على الإيفيدرين أو السودوإيفيدرين)، ينبغي أن تدل الأرقام على المحتوى الصافي من المادة المعنية، أي دون احتساب وزن أي مادة أخرى قد تكون مدمجة معها أو مخلوطة بها ودون احتساب وزن الأغلفة أو الحاويات. وإذا كانت الكمية حسب بلد (أو بلدان) المنشأ/المقصد غير متاحة على وجه الدقة، يرجى ذكر الكمية الإجمالية التقريبية.

(ب) أدرجت مادتا ANPP و NPP في الجدول الأول من اتفاقية سنة ١٩٨٨ اعتباراً من ١٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٧.

(ج) أدرجت المواد ٤،٣- ميثيلين ديوكسي فينيل-٢-بروبانول ميثيل غليسيدات، و٤،٣- ميثيلين ديوكسي فينيل-٢-بروبانول حمض ميثيل غليسيديك، و APAA في الجدول الأول من اتفاقية سنة ١٩٨٨ اعتباراً من ١٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩.

الاستمارة D

- (د) أدرجت مادة APAAN في الجدول الأول من اتفاقية سنة ١٩٨٨ اعتباراً من ٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤.
- (هـ) يشمل السافرول في شكل الزيوت المشبعة بالسافرول.

يُرجى المواصلة على ورقة (ورقات) منفصلة عند اللزوم.

ألف-٢- التجارة المشروعة: المواد المدرجة في الجدول الثاني

الصادرات		الواردات				المادة
بلد (بلدان) المقصد	الكمية *	بلد (بلدان) المنشأ **	الكمية *	الكمية *	الكمية *	
مثال						
على سبيل المثال، استوردت السلطات أثناء السنة المبلَّغ عنها مادة الأستيون من البلد ألف بكمية مقدارها ٢ ٥٠٠ لتر و٦٥ مليلتراً (٢ ٥٠٠,٠٦٥ لتر) ومن البلد باء بكمية مقدارها ١٠٠ ٠٠٠ لتر، وصدرت منها كمية مقدارها ٥٠٠ لتر و٥٠٠ مليلتر (٥٠٠,٥ لتر) إلى البلد جيم. ويبيّن فيما يلي كيف ينبغي إدراج هذه المعلومات في الجدول:						
بلد المقصد	مليلترات	لترات كاملة	بلد المنشأ **	مليلترات	لترات كاملة	الأستيون وحدة القياس المعيارية: لترات يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.
البلد جيم	٥٠٠	٥٠٠	البلد ألف	٦٥	٢ ٥٠٠	
			البلد باء	صفر	١٠٠ ٠٠٠	
بلد المقصد	مليلترات	لترات كاملة	بلد المنشأ **	مليلترات	لترات كاملة	الأستيون وحدة القياس المعيارية: لترات يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.
بلد المقصد	مليلترات	لترات كاملة	بلد المنشأ **	مليلترات	لترات كاملة	إيتر الإيثيل وحدة القياس المعيارية: لترات يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.
بلد المقصد	مليلترات	لترات كاملة	بلد المنشأ **	مليلترات	لترات كاملة	البيبيردين وحدة القياس المعيارية: لترات يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.
بلد المقصد	مليلترات	لترات كاملة	بلد المنشأ **	مليلترات	لترات كاملة	التولوين وحدة القياس المعيارية: لترات يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.

ألف-٢- التجارة المشروعة: المواد المدرجة في الجدول الثاني (تابع)

الصادرات			الواردات			المادة ^(أ)
الكمية *			بلد (بلدان) المنشأ **	الكمية *		
بلد المقصد	غرامات	كيلوغرامات كاملة	بلد المنشأ **	غرامات	كيلوغرامات كاملة	<p>حمض الأنتراينيل وحدة القياس المعيارية: كيلوغرامات يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.</p>
بلد المقصد	مليترات	لترات كاملة	بلد المنشأ **	مليترات	لترات كاملة	<p>حمض الكبريتيك^(ب) وحدة القياس المعيارية: لترات يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.</p>
بلد المقصد	مليترات	لترات كاملة	بلد المنشأ **	مليترات	لترات كاملة	<p>حمض الهيدروكلوريك^(ب) وحدة القياس المعيارية: لترات يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.</p>
بلد المقصد	مليترات	لترات كاملة	بلد المنشأ **	مليترات	لترات كاملة	<p>ميثيل إيثيل كيتون وحدة القياس المعيارية: لترات يُرجى بيان وحدة القياس إذا كانت مختلفة.</p>

* عند اللزوم، تُستخدم عوامل التحويل الواردة في الصفحة ٥.

** بلد المنشأ يشير إلى البلد الذي وُردت منه الشحنة (أي البلد المصدر).

(أ) ينبغي أن تجسّد الأرقام المدرجة في هذه الاستمارة الكمية الصافية المضبوطة، أي دون احتساب وزن الأغلفة أو الحاويات. وإذا كانت الكمية حسب بلد (أو بلدان) المنشأ/المقصد غير متاحة على وجه الدقة، يرجى ذكر الكمية الإجمالية التقريبية.

(ب) استُبعدت أملاح حمض الهيدروكلوريك وحمض الكبريتيك تحديداً من الجدول الثاني.

يُرجى المواصلة على ورقة (ورقات) منفصلة عند اللزوم.

D الاستثمار

باء-١ - الاستخدامات والاحتياجات المشروعة

المواد المدرجة في الجدول الأول

يرجى ذكر الأغراض المشروعة التي تستخدم فيها المواد المدرجة في الجدول الأول في بلدكم/إقليمكم، والاحتياجات السنوية المقدرة منها (الكمية):

الكمية التقريبية المطلوبة		مستخدمة في بلدنا للأغراض التالية:	المادة
الوحدات الكاملة	الكسور العشرية		
			أهميدريد الخلل (بالترات)
			٤- أنيلينو- <i>N</i> -فينيتيل بيبيريدين (ANPP) (بالكيلوغرامات)
			الإيرغوتامين (بالغرامات)
			الإيرغومتريين (بالغرامات)
			الإيسوسافرول (بالترات)

الكمية التقريبية المطلوبة		مستخدمة في بلدنا للأغراض التالية:	المادة
الوحدات الكاملة	الكسور العشرية		
			الإيفيدرين (مادة خام) (بالكيلوغرامات)
			الإيفيدرين (مستحضرات) (بالكيلوغرامات)
			برمنغنات البوتاسيوم (بالكيلوغرامات)
			السيبرونال (بالكيلوغرامات)
			N-حمض أسيتيل الأنترانيل (بالكيلوغرامات)
			حمض الليسرجيك (بالغرامات)

D الاستمارة

الكمية التقريبية المطلوبة		مستخدمة في بلدنا للأغراض التالية:	المادة
الوحدات الكاملة	الكسور العشرية		
			حمض فينيل الخل (بالكيلو غرامات)
			السافرول (بالترات)
			السودوإيفيدرين (مادة خام) (بالكيلو غرامات)
			السودوإيفيدرين (مستحضرات) (بالكيلو غرامات)
			N-فينيتيل-4-بيبيريدون (NPP) (بالكيلو غرامات)
			ألفا-فينيل أسيتو أسيتاميد (APAA) (بالكيلو غرامات)

الكمية التقريبية المطلوبة		مستخدمة في بلدنا للأغراض التالية:	المادة
الوحدات الكاملة	الكسور العشرية		
			ألفا-فينيل أسيتو أسيتونيترييل (APAAN) (بالكيلو غرامات)
			١-فينيل-٢-بروبانول (باللترات)
			٣، ٤-ميثيلين ديوكسي فينيل-٢- بروبانول حمض ميثيل غليسيديك (حمض غليسيديك بيبيرونيل ميثيل كيتون) (بالكيلو غرامات)
			٣، ٤-ميثيلين ديوكسي فينيل-٢- بروبانول ميثيل غليسيدات (غليسيدات بيبيرونيل ميثيل كيتون) (بالكيلو غرامات)
			٣، ٤-ميثيلين ديوكسي-فينيل- ٢-بروبانول (باللترات)
			النورإيفيدرين (بالكيلو غرامات)

يرجى المواصلة على ورقة (ورقات) منفصلة عند اللزوم.

D الاستمارة

باء-٢ - الاستخدامات والاحتياجات المشروعة

المواد المدرجة في الجدول الثاني

يرجى ذكر الأغراض المشروعة التي تستخدم فيها المواد المدرجة في الجدول الثاني في بلدكم/إقليمكم، والاحتياجات السنوية المشروعة المقدرة منها (الكمية):

الكمية التقريبية المطلوبة		مستخدمة في بلدنا للأغراض التالية:	المادة
الوحدات الكاملة	الكسور العشرية		
			الأسيتون (بالترات)
			إيثر الإيثيل (بالترات)
			البيبيردين (بالترات)
			التولوين (بالترات)
			حمض الأنترانيل (بالكيلوغرامات)
			حمض الكبريتيك (بالترات)

الكمية التقريبية المطلوبة		مستخدمة في بلدنا للأغراض التالية:	المادة
الكسور العشرية	الوحدات الكاملة		
			حمض الهيدروكلوريك (بالترات)
			ميثيل إيثيل كيتون (بالترات)

يُرجى المواصلة على ورقة (ورقات) منفصلة عند اللزوم.

الجزء الثالث

السلطات الوطنية المختصة بمقتضى المادة ١٢ من اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الاتجار غير المشروع في المخدرات والمؤثرات العقلية لسنة ١٩٨٨

يُرجى إدراج معلومات عن جميع السلطات الإدارية والسلطات المعنية بإنفاذ القوانين المسؤولة عن وضع وإنفاذ الضوابط الرقابية الوطنية المتعلقة بالسلائف والمواد الكيميائية الرئيسية.

اسم السلطة المختصة:	
العنوان:	
رقم (أرقام) الهاتف:	
رقم الفاكس:	
البريد الإلكتروني:	
نطاق المسؤولية (المسؤوليات):*	

* مثلاً: المسؤولية عن إصدار التراخيص، وتسجيل العاملين في القطاع، وإصدار أذون الاستيراد/التصدير فيما يخص المواد المدرجة في الجدول الأول و/أو الجدول الثاني؛ وتحري الانتهاكات، وعمليات التسليم المراقب، أو غير ذلك.

اسم السلطة المختصة:	
العنوان:	
رقم (أرقام) الهاتف:	
رقم الفاكس:	
البريد الإلكتروني:	
نطاق المسؤولية (المسؤوليات):*	

* مثلاً: المسؤولية عن إصدار التراخيص، وتسجيل العاملين في القطاع، وإصدار أذون الاستيراد/التصدير فيما يخص المواد المدرجة في الجدول الأول و/أو الجدول الثاني؛ وتحري الانتهاكات، وعمليات التسليم المراقب، أو غير ذلك.

اسم السلطة المختصة:	
العنوان:	
رقم (أرقام) الهاتف:	
رقم الفاكس:	
البريد الإلكتروني:	
نطاق المسؤولية (المسؤوليات):*	

* مثلاً: المسؤولية عن إصدار التراخيص، وتسجيل العاملين في القطاع، وإصدار أذون الاستيراد/التصدير فيما يخص المواد المدرجة في الجدول الأول و/أو الجدول الثاني؛ وتحري الانتهاكات، وعمليات التسليم المراقب، أو غير ذلك.

يُرجى المواصلة على ورقة (ورقات) منفصلة عند اللزوم.